ASTORIASTA

JA YMPÄRISTÖLTÄ

TOVERIN PUHELINNUMEROT:
Toimitukseen 832
Konttoriin 365

Päivälista

— Mieskuoron yhteisharjotus tänä iltana kello 7.30. Kaikkien saavuttava.

— Alkavan soittokunnan harjotus tiistaina kello 6.30 iltasella.

— "Langenneita" harjotus tänään kello 7 illalla. Huomaa: Ehdottomasti jokaisen saavuttava. Seuraava harjotus keskiviikkona samaan aikaan.

— "Karjalan kannaksella" harjotus huomenna kello 7 illalla. Seuraava harjotus torstaina samaan aikaan.

— "Sällit" paikalle tänään kello puoli 7 illalla.

— "Kunnan elätti" (lasten näytelmä) harjotus huomenna tiistaina kello puoli 5 ip.

— Koko näyttämöhenkilökunnalle huomioonotettavaa: Tästä illasta alkaen käytetään teatterin sivuovia harjotuksiin tullessa. Huomaa: Sivulta, ei pääovesta enää kuin ennen. Näytelmäseuran päätöksen mukaan

F. Hyrske.

TERVE TYTTÖ

syntyi tämän kuun 6 p. Mr. ja Mrs. Matti Koskelle, Floral avenuella. Äiti ja lapsi voivat hyvin.

AMMATTILAISTEN VÄLILLÄ NAHINAA.

Kirvesmiehille ja laivain lastaajille on tullut riita siitä kummat saavat valmistaa brittiläisen höyrylaiva Orcan lastiruumat siihen kuntoon, että niihin voidaan lastata viljaa. Kummatkin väittävät, että työ kuuluu heille. Tähän mennessä, mikäli asiasta olemme saaneet tietää, riita on vielä ratkaisematta.

Kun töitä on vähän, kuten nykyään, niin se aiheuttaa kaikenlaista nahinaa eri työläisryhmien ja eri ammattilaisten välillä. Mutta siihen ei ole yksistään syynä töiden vähyys, vaan vanhanaikainen muoto taloudellisten järjestöjen rakenteessa. Amerikalaiset ammattiuniot ovat kaiken aikaa, silloinkin kun töitä on ollut runsaasti, menneet aivan äärimmäisyyksiin, määritellessään mitkä työt millekin ammattikunnalle kuuluvat. Tällä on paljon eripuraisuutta saatu aikaan eri ammattilaisten välillä. Nykyisen tilanteen luulisi tämän maan unionisteille osoittavan, että sen nykyiset järjestömuodot eivät enää vastaa tarkoitustaan ja että niin ollen työläisten on järjestäydyttävä teollisuuksittain.

Jos tällaisena työttömänä talvena kuin on tämä talvi, työläiset nahisevat vain keskenään töistä, niin pian he saavat huomata, että heidän järjestönsä ovat menettäneet sen vähäisenkin merkityksen työ- ja palkkasuhteiden määräämisessä, mikä niillä joissakin paikoissa vielä on.

AVIOERON SAIVAT

tuomari Eakinin oikeudessa lauantaina George T. Aird vaimostaan Margareta A. Airdista ja George E. Braillier vaimostaan Kathryn Braillierista.

OLLIKKALAN JUTTU ANNETTU RAUETA.

Toista vuotta sitten Gust Ollikkalaa vastaan nostettu juttu, jossa häntä syytettiin tyttärensä Ainon raiskauksesta, yleisensyyttäjän Barrettin toimesta lauantaina lopullisesti kumottiin. Takausmiehet, samoin kuin asianomainenkin, ovat siis tästä lähtein vapaat. Juttu lie aiottu ottaa uudelleen oikeudessa kuulusteltavaksi, mutta todistusten pätemättömyys esti sen.

JOULULAHJOJEN LÄHETTÄMINEN PAKETTIPOSTISSA.

Paikallisia oloja silmällä pitäen on postimesstari Herman Wise järjestänyt postikonttorissa asiat siten, että ensi keskiviikosta alkaen jouluaattoon saakka on postikonttorissa pakettiluukku auki joka päivä kello 9 saakka iltasella, paitsi sunnuntaina. Postimestsari kehottaa jättämään paikkakunnalla jaettavaksi aiotut joulupaketit postikonttoriin mahdollisimman aikaseen. Niitä ei jaeta ennen joulunaattoa, vaikka ne aikaseenkin jätetään postikonttoriin, jos ne varustetaan kirjotuksella: "Hold until Christmas". Paketit on köytettävä lujalla nuoralla ja muuten kaikinpuolin huolellisesti käärittävä, ettei käsitellessä sisällä olevat esineet rikkoonnu.

URAKKATARJOUSTEN ALAISEKSI

on täkäläinen postitoimisto asettanut postin kuletuksen rautatieasemalle ja O. & W. R. R. laiturille.

Tarjoukset on lähetettävä postimestari Wiselle viimeistään jouluk. 22 p:nä.

MUUTTI PITKÄN NIMENSÄ.

Tuomari Cornelius kauntin oikeudessa lauantaina antoi luvan Kaarle August Kankaanpäälle muuttaa nimensä kuuluvaksi Carl August Kangas.

Luvan hakija selitti, että tuollaista pitkää suomalaista nimeä eivät englanninkieltä puhuvat ihmiset osaa lausua eikä tavata oikein.

"VANKI NUMERO 77",

F. Hyrskeen kirjottama yhteiskunnallinen draama, esitettiin eilen illalla S. Klubin teatterissa täydelle huoneelle. Mielihyvällä voi sanoa, että mainittu näytelmä on parhain Hyrskeen kirjottamista — ja parhain mitä Amerikan suomalaisten näytelmäin kirjottajain kynästä on tähän mennessä lähtenyt. Yleensä läpi koko kappaleen juoni on luontevasti kehitetty, eri tapaukset liittyvät toisiinsa kiinteästi ja tulevat ne katsojan nähäväksi, ei etsittyinä, vaan luonnollisten syiden seurauksina, muodostaen monta erittäin draakillista kohtausta.

Näytelmän onnistuneesti esittäminen vaatii kuitenkin kokolailla hyviä voimia, sillä monet kohtaukset asettavat näyttelijäin tulkittavaksi sellaisia sieluntiloja, joihin onnistuneesti kykenevät vain harjaantuneet ja lahjakkaat näyttelijät. Tämä ei ole kappaleen vika, päinvastoin sen ansio, joka juuri antaakin kappaleelle, yhteiskunnallisen aiheensa ohella, draamallisen arvokkuuden, vaikuttaen voimakkaasti katsojan ajatuksiin ja tunteisiin.

Kappaleessa on myös useita hassunkurisia kohtauksia ja hauskoja luonnetyyppejä, jotka saattavat katsojan sydämellisesti nauramaan juuri silloin kun hän pyyhkii kyyneleitään, jotka edellä ollut draakillinen kohtaus on hänen silmäänsä kohottanut. Tällainen antaakin näytelmälle vilkkautta, joka niin monesta suomalaisesta näytelmästä puuttuu.

Osat oli jaettu hyvin; jokainen näyttelijä ymmärsi osansa ja esitti sen myös hyvin, joten kokonaisesitys muodostui eheäksi ja onnistuneeksi.

Esityksen loputtua huudettiin näytelmän tekijä esille ja hänen ilmaannuttua yleisön eteen, tervehdittiin häntä vilkkailla kätten taputuksilla.

ONNISTUNUT ILTAMA ILWACOSSA.

Lehtemme levitysosaston hoitaja, L. Leino, palattuaan Ilwacosta, jossa hän oli puhumassa lauantai-iltana sikäläisen s. s. osaston talolleen Työn Temppeliin hommaamassa iltamassa, kertoi että tuo iltama oli onnistunut kerrassaan hyvin. Yleisöä oli ollut runsaastsi ja kaikki ystävällisiä ja hilpeällä tuulella. **Kalenteria 1921** oli paikallinen asiamies myynyt tilaisuudessa kolmattakymmentä kappaletta. Se oli erittäin hyvä saavutus noin pienellä paikkakunnalla yhdessä iltamatilaisuudessa. Sitä sopii pitää esimerkkinä isompienkin paikkakuntain.

Tämän asian kertominen olisi oikeastaan kuulunut Ilwacon kirjeenvaihtajalle, mutta nähtyämme Leinon kertovan iltamasta leveällä hymyllä, niinkuin hänen tapansa on silloin kun asiat menevät hyvin, emme malttaneet olla tästä mainitsematta.

VIRKANYRKIT ITALIAN KOMMUNISTIEN KIMPPUUN

BOLOGNA, jouluk. 9 p. — Kommunistinen kaupungin valtuuston jäsen, professori Bidone on vangittu täällä syytettynä täällä äsken tapahtuneissa mellakoissa henkensä menettäneen edusmiehen Giordanan murhasta.

Bidoen lisäksi on vangittu myöskin kaupungin neuvoston sosialistiset jäsenet Venturi ja Casutti sekä kommunistinen opettaja Pini. Heidän sanotaan kuuluvan "bolshevikien yleisesikuntaan" ja syytetään heitä osallisuudesta Giordanan murhaan.

Vangitseminen tapahtui juuri kun kommunistit pitivät kokoustaan. Poliisit saartoivat kokouspaikan, ampuen useita lakauksia ilman vakavampia seurauksia. Pidätettyjen joukossa oli myöskin kolme unkarilaista kommunistia.

— Homelin kuvernementin, Pinkovitseskin kihlakunnan, Hetshankin ja Linovkan kylien talonpojat ovat valistustyön harrastuksesta omin voimin ja omilla varoillaan rakentaneet kouluja kyliinsä.

MYYTÄVÄNÄ — Sianporsaita, 6—7 viikon ikäisiä. C. F. Peterson, R. F. D., Box 101, Astoria, Ore.

LIIKEHUONE vuokrattavana keskikaupungilla. Sopiva myöskin perheasunnoksi. — Uno Lehto, 351 Bond St.

SUUREN KAKSIPÄIVÄISEN

KONSERTIN

—antaa—

San Franciscon S. S. Osaston Mieskuoro

TYÖVÄENTALOLLA – 20 FLINT ST.

Lauantaina 18 ja Sunnuntaina 19 p. Joulukuuta 1920

—OHJELMA—

Soittoa ..... S. F. S. S. O. Orkesteri
Tervehdyssanat ..... O. Liukkonen
Marseljeesi ..... sov. J. Paananen
Friedman's Epistol 30 ..... C. M. Bellman
Laululinnut ..... Otto Lindblad
(Mieskuoro)
Lausuntoa ..... Albin Saari
Punalip ..... ? ? ?
Oh Kewade ..... ? ? ?
Tuljak ..... ? ? ?
(Virolainen sekakuoro)
Kupletti ..... Hj. Sorola
Merimieslaulu ..... Eckhardt
Takalan Kalle ..... K. Rautio
Suomal. Kansanlaulu ..... O. Merikanto
(Mieskuoro)
Soololaulua ..... Ida Smith
Kansainvälinen ..... sov. J. Paananen
Murhekanteloinen ..... E. Kauppi
Barrikaadeilla ..... sov. K. Rautio
(S. F. S. S. O. Sekakuoro)
Soololaulua ..... H. Riss
Pajassa ..... J. Paananen
Suviyönä ..... J. Witt
Kyläntanssiaiset ..... P. Heise
(Mieskuoro)

—VÄLIAIKA—

Soittoa ..... S. F. S. S. O. Orkesteri

NÄYTÖSKAPPALE:

"PUIJOLLA"

Yksinäytöksinen laulunsekainen kansannäytelmä.
Kirj. Kust. Killinen.

Konsertti alkaa lauantaina kello 8 illalla ja sunnuntaina kello 4 iltapäivällä — täsmälleen.

Sama ohjelma kumpanakin iltana.
PÄÄSYLIPUT 50c KUMPAANKIN TILAISUUTEEN.

TANSSIA! TANSSIA! TANSSIA!

Kirjallisuus ja taide

Neuvosto-Venäjä 1919

Kirjottanut Arthur Ransome. Suomennos. Sivuja 146. Saatavana Toverin, Työmiehen ja Raivaajan kirjakaupoista ja kaikilta lehtiemme asiamiehiltä. Hinta nidottuna 65 senttiä kappale.

Vaikkakin lehdissämme on paljon julkaistu eri henkilöiden kirjottamia kirjotuksia Venäjältä sitte vallankumouksen alkamisen, niin siitä huolimatta olin utelias saamaan tietää mitä tuo kuuluisa englantilainen sanomalehtimies, Arthur Ransome sanoo kirjassaan Neuvosto-Venäjän sisäisestä elämästä vuodelta 1919.

Kirjan kirjottaja on itse ollut käymässä Venäjällä mainittuna vuonna, matkansa tarkotuksena ollen kerätä aineksia Venäjän historiaansa varten ja näin ollen hän kertoo havainnoitaan matkaltaan lyhyessä muodossa erittäin mukaansa tempaavalla ja mielenkiintoisella tavalla. Kirjassa on 29 lukua. Ne ovat lyhyitä, mutta siitä huolimatta niistä saa elävän kuvan Neuvosto-Venäjän sisäisestä elämästä. Kaikki neuvostohallituksen huomatuimmissa asemissa olevat henkilöt on kuvattu sellaisella tavalla kuin olisivat ne lukijan silmäin edessä pitämässä puhetta jossain kokouksessa tai keskustelemassa kirjan kirjottajan kanssa. Siinä tulee esille ääriviivat kunkin huomatun henkilön luonteesta, heidän työkyvystään, taipumuksistaan ja ponnisteluistaan maansa hyväksi.

Oppositsionipuolueiden johtajat ja heidän edustamiensa puolueiden pyrkimykset on myös valaistu kirjassa hyvin. Kirjan lopussa on valaiseva kuvaus Kolmannen Kansainvälisen perustavasta kokouksesta ja kokouksen lopetajaisjuhlallisuuksista.

On muistettava, että kirjan kirjottaja vuonna 1919 ei ollut kommunisti, joten hän voi puolueettomasti tarkastella elämää Venäjällä sen kaikilta eri puolilta. Niinpä onkin hän kirjassaan kuvannut työläistenkin elämää sen mukaisesti, siis puolueettomasti. Yleensä kirja on niin mielenkiintoinen, että sen lukee ahmimalla alusta loppuun saakka. Ehdottomasti elävin ja parhain kuvaus mitä vielä Neuvosto-Venäjän sisäisestä elämästä on suomenkielellä ilmestynyt.

Kirja ansaitsee tulla jokaisen suomalaisen työläisen luettavaksi. Sosialistiselle lukijalle se antaa mielenkiintoista ajattelemisen aihetta ja eheään kuvan mailman ensimäisen työläisten tasavallan sisäisestä elämästä ja ei sosialistiselle lukijalle, jonka porvarilliset sanomalehdet ovat täyteen lastanneet valheellisia tietoja bolshevikeista, on kirja parhain tosiasioiden tulkitsija, mitä meillä tuollaisille aineksille on mahdollisuus tarjota, lukuunottamatta sanomalehtiämme, joita kuitenkin mainitunlaiset ihmiset lukevat vahvoilla ennakkoluuloilla varustettuina.

Kirjan ulkoasu on siisti ja on se painettu hyvälle paperille. Kansilehteä koristaa Neuvostohallituksen symbooli, josta moni on paljon kuullut puhuttavan, vaan jota eivät läheskään kaikki lehtiemmekään lukijat ole nähneet, sitä vähemmin vanhoilliset työläiset.

Kirjan teknillisenä varjopuolena on se, että korjausluku on suoritettu, sanoisinko anteeksiantamattomasti hutiloiden. Sanavirheitä vilisee kirjan melkein jokaisella sivulla, tehden kiusottavan vaikutuksen lukijaan. Onneksi nuo virheet ovat laadultaan sellaisia, ettei niiden tähden lukija sentään joudu harhaan. Mutta siitä huolimata korjauslukijan velvollisuus olisi vaatinut kirjan tarkastamista vielä yhden kerran, ennenkuin laski latomuksen painajan huostaan. Täten muuten hyvä suomennos olisi säästynyt harmillisilta kirjain ja sanavirheiltä.

Kenenkään ei kuitenkaan pidä olla ostamatta kirjaa noiden heikkouksien tähden, sillä eivät ne vaikuta erehdyttävästi kirjan sisältöön. Ja itse sisältöhän se sentään on pääasia. Jokaisen aikaansa seuraavn työläisen on ostettava tuo kirja ja luettava se.

A. N. K.

Asiat alkavat selvetä

Ne henkilöt, jotka tietävät jotakin, mitä opillisesti sosialistiliikkeessä oikeistolaisuus ja vasemmistolaisuus sisältävät, ovat sanoneet: tämän maan sosialistipuolueessa ei ole sellaista vasemmistolaisuutta, millä olisi selvästi erilainen katsantokanta sosialistisen pulman ratkaisussa kuin on havaittavissa monen muun maan sosialistipuolueissa.

Se vasemmistolaisuus, mikä hajotti sosialistipuolueen toista vuotta sitte oli jotakin muuta kuin sosialismin vasemmistolaisuutta, vaikka se sen nimellä kulki. He vain koettivat lähestyä sosialistipuolueen ohjelmaa siinä mielessä, että siitä tavalla saadaan suurempi lohko puolueesta puolelleen.

Hajaannuksen jälkeen puolueessa on ollut henkilöitä, jotka ovat nimittäneet itseään vasemmistolaisiksi. Vaan heidän edustamansa kanta itseasiassa on sama kuin puolueenkin. "Kommunistisen Internationalen vastaus Amerikan Sosialistipuolueelle" todentaa sen päivän selväksi. Siinä osotetaan, ettei Amerikan sosialistipuolueen vasemmistolaisten mielipide K. I. yhtymisehdoissa ole yhtään parempi kuin puolueenkaan. Totta onkin, että Engdahlin, Krusen, Tuckerin y. m. vasemmistolaisuus on vain epäselvää horjumista puoleen ja toiseen. Pikkuporvarillista kapinaa puoluetta vastaan se on eikä mitään muuta.

Mainitussa asiakirjassa mustataan Amerikan Sosialistipuolue aivan patamustaksi. Kävi niin hullusti, ettei vasemmistolaisiksi itseään nimittäneet saaneet minkäänlaista "creditiä" K. I. vaikka he itsensä jyrkentivät sentähden. Tämä paljasti sen, ettei kriitillisessä asiassa sanoilla leikittelyllä pitkälle päästä, kuten usein joukkolifkkeessä tehdään.

Amerikan Sosialistipuolue ei pääsyt K. I. sentähden, ettei se ole voinut toimia sillä tavalla, minkä Venäjän kommunistipuolueen johtajat katsoivat oikeaksi menettelytavaksi sosialistiselle toiminnalle. Nyt on selvinnyt se kaaostila, missä puolueemme on ollut vuosia kansainvälisyyskysymykseen nähden. Puolueella ei ole muuta edessä kuin toimia sen mukaan sosialismin hyväksi kuin tämän maan olot edellyttävät, tahi muokata puolue sellaiseksi, että se kelpaa Kolmanteen Internationaleen, joka on sama kuin lakkauttaa tykkänään toimintansa.

Kriitillinen tilanne vallitsee yli kapitalistisen maailman, taloudelliset ja valtiolliset vastakohdat ovat kärjistyneet huippuunsa. Sotatilasta normaalioloihin palaamisessa ollaan viimeisessä asteessa. Jos kansainvälinen kapitalisti suoriutuu voittajana tässä painissa, ellei Länsi-Europan valtiot tee haaksirikkoa, joka avaa oven köyhälistön vallankumoukselle, niin siinä tapauksessa Kolmas Internationale ohjelmineen on väärässä ja keskustasosialistit ovat oikeassa.

Peter Kähkönen.

VENÄJÄLTÄ

VALISTUSTYÖ VENÄJÄLLÄ.

— Huolimatta kaikista vaikeuksista on Pietarin työarmeijassa huomattavana koulujen lukumäärän lisääntymistä ja lukutiedottomien lukumäärän vähentymistä. Ensimäiseen päivään syyskuuta mennessä 1919 löytyi 45 ensimäisen asteen koulua, lukutaidottomien prosenttimäärä oli 48, 1 päivään tammikuuta mennessä oli jo 249 koulua, lukutaidottomien prosenttimäärä laskeutui 12. 1 päivään maaliskuuta nousi koulujen lukumäärä 256 lukutaidottomien prosenttimäärä laskeutui 10.

— Voroneshin kuvernementin Ostrogoshkin kihlakunnassa on toimitettu lukutaidottoman ja riittämättömän lukutaitoisen väestön sekä opettajavoimien lukumäärän rekisteröiminen. On avattu 25 koulua.

Saman kuvernementin Semljanskin kihlakunnassa on avattu 11 koulua ja valmistaudutaan avaamaan vielä 62 koulua.

— Terveyshoidon kansankomisariaatin näyttelyjuna on saapunut Kasanin kaupungin asemalle. Näyttelyssä kävijöille annetaan selityksiä ja heille pidetään luentoja.

NO, NYT NAISET!

Niitä teidän niin useasti kysymiänne sulotuoksuisia, ihania ja kestäviä Californian Ruusuhelmiä on saapunut meille. Tilatkaa tai käykää ostamassa. Hinta $2.00.

Toverin Kirjakauppa,
Box 99, Astoria, Ore.

MYYTÄVÄNÄ

10 hiehoa, 2½—3 vuoden ikäisiä, kaksi hevosta, 380 kanaa, 15 sikaa, ¾ tonnin kuorma-auto, voimakone, 300 säkkiä perunoita ja sama määrä juurikkaita. — Kysykää puhelimella: 1025 eli 4F32, tai käykää kysymässä: 354 Bond katu. (16)

MARSHFIELDIN ILMOTUKSIA

RUOKATAVARAA
tupakkaa ja pehmeitä juomia aina saatavana
KARIN KAUPASSA
200 Market St., Marshfield, Ore.

SUOMALAINEN RUOKATALO
464 Market Ave.,
MRS. G. PAKKALA
MARSHFIELD, OREGON.

Union Sikaari Storessa
on saatavana kaikenlaisia virvokkeita ja tupakkaa. Myös hauska ajankulutuspaikka.
O. RICHTER.

CITY BAKERY
SUOMALAINEN LEIPURILIIKE valmistaa kaikkea suomalaista ja amerikalaista leipää ja keekiä. — Tilaukset täytetään huolellisesti.
COQUILLE, ORE.
A. Leino, omistaja. Telef. 493

R. W. MORROW
HAMMASLÄÄKÄRI
Punasen Ristin Apteekin yläkerrassa. Telephone 320. Ensiluokan työ. — Hinnat kohtuulliset

SÄKENIÄ

Tilatkaa nyt, ettei enään unohdu. Säkeniä on yleisesti arvokkuudeltaan tunnustettu tarkoitustaan vastaavaksi julkaisuksi. Ainoa laatuaan. Mielenkiintoisia tietoja Venäjältä. Hinta $2.00 vuosi.
RAIVAAJA,
Box 468, Fitchburg, Mass.

"$100,000"
olen mikon kaunaan tulkintoihin puolittamisen varten
O Työläisten Luottoyhdistys, O
48 Wallace Ave., Fitchburg, Mass.

Uudista lehtesi tilaus ajoissa!

Minkäs kautta Toverin lukijat lähettävät

RAHANSA SUOMEEN?

Eikö olisi aika länsivaltioiden työläistenkin toimittaa nämä asiat omien liikkeidensä välityksellä.

Raivaaja on välittänyt rahaa Suomeen vuosia ja on aina maksanut ja yhä maksaa päivän yleisen kurssin mukaan. — Välityskustannukset tavalliset.

Tehkää rahalähetyksenne Suomeen kauttamme kuten idänkin valveutuneet työläiset tekevät.

Suomalainen Sosialistinen Kustannusyhtiö
Box 468, Fitchburg, Mass.

PAIKKAKUNTIEN PIKKUILMOTUKSIA

ILMOITUSHINNAT: — Kerran julaistuna 3 senttiä sana. Alin hinta 50 senttiä kerta. — Ilmotus pannaan 6 kertaa lehteen jos 5 kerrasta maksetaan. — Palstatuuma maksaa 70 senttiä kerta ja pannaan lehteen 6 kertaa jos 5 kerrasta maksetaan. — Seisovat ilmoitukset on $1.25 rivi kuukaudelta, eli $7.50 kuukausi yhden tuuman alalta.

Ostakaa Leipänne Bake-Rite Leipomosta,
64 COLUMBIA AVE. — 1½ paunan "lohvi" 15 senttiä. Päivän vanhaa leipää 2 "lohvia" 25 sentillä. Parasta kahvia kaupungissa tarjotaan tuoreitten leivosten kanssa. — SIGNE LANGE, liikkeenhoit.

Lakiasioitsijoita

ENOCH E. MATHISON, lakimies, 305 Spexarth Bldg., Astoria, Oregon.

Lääkäreitä

WERNER LAGUS, suomalainen lääkäri, Scandinavian American Bank Bldg. Tunnit: 10—12 ap., 2—4 ja 7—8 ip. Tel.: Kotiin 549, Konttoriin 829.

TRI W. A. GROENLUND, lääkäri ja kirurgi. Konttori: Astoria Savings Bank rakennuksessa. — Tunnit: 10—12, 2—4 ja 7—8. Sunnuntaisin ei ole tunteja. Telefooni: Konttoriin 1275; kotiin 856.

Ruokatavaraa

TAYLOR GROCERY CO. myy kaikenlaista ruokatavaraa päivän halvimpiin hintoihin. Varastomme on ehdottomasti tuoretta. Tuomme tilauksenne kotiinne vapaasti. — 253 Taylor Ave. Puhelin 1090.

WESTBOND GROCERY
Ruokatavaraa, Kasviksia ja Hedelmiä aina saatavana. — Puhelin 581. — 279 W. Bond St.

Leipureita

TUOREITA suomalaisia leivoksia on aina saatavana Home Baking Co. Koettakaa meidän tuotteita. — 1309 Franklin Ave. Puhelin 1043.

Partureita

AJATTAKAA PARTANNE ja leikkauttakaa hiuksenne Huttujen & Kähkösen sapassa Uniontownissa.

Suutareita

O. JAMSA — 275 W. Bond Street.

Saunoja

Suomalainen Sauna
yleisön käytettävänä tiistaisin, keskiviikkoisin, perjantaisin ja lauantaisin, kello 1—12 ip. — Hierontaa myöskin.
K. KOSKELO, 182—10 St.
Puhelin 802.

Suomalainen Sauna
yleisön käytettävänä tiistaina, keskiviikkona, perjantaina ja lauvantaina, kello 1—11 j. p. p.

Hieroja ja Sairasvoimistelija
ALBERT POHJANTÄHTI
277 Duane St., 6 ja 7 kadun välillä, Astoria, Ore. — Puhelin 1089.

PUITA. — Hyviä "föri säpiä" ja kuivia laudan paloja aina saatavana. Antakaa tilauksenne Peter Alatalolle, tai soittakaa numerolla 365

J. W. KONTTAS — maalari ja paperoitsija, 236—3rd St., Puhelin: 732-Y.

SUOMALAINEN PESULAITOS 357 Bond St. Teemme kaikkea alaamme kuuluvaa työtä. Värjäämme silkkivaatteita. Hyvä työ ja kohtuulliset hinnat. Puh. 1396-R.

Ravintoloita

VICTORSONIN RAVINTOLA Uniontownissa on paras ruokapaikka.

Räätäleitä

LAINE & HEIMO, räätälit, 122—11 katu. Puhelin 1048.

OSCAR PAAVOLA, räätäli, 1377 Franklin Ave., Uppertown. Silitys 75c.

WM. SALO, 224 Taylor Ave. Valmistan uusia pukuja miehille sekä otan tilauksia Chicagon liikkeiden puvuille. Puhdistan ja siliitän.

Konepajoja

AUTOJEN KORJAUSTA tehdään huolellisesti ja nopeasti. — Sandvik Carage, 233 Taylor St. — Mitchell autorenkaita myydään.

SEPÄN- ja konetyötä tehdään huolellisesti. Paatin rautoja ja höyläkiekkoja aina varastossa. Kaasukone korjataan ja hiotaan. — Western Welding & Machine Works, 453 Taylor Ave. Puhelin 327, Astoria, Ore. Kunnallislaiturin kohdalla.

Pallohaaleja

KLUBIN PALLOHUONE, haalin ahkerrassa; virvokkeita, tupakkaa ja hyvät pallopöydät. Siellä tavataan.

COLUMBIA POOL HALL. — Joulusikaria ja makeisia.

Lihakauppoja

AINA TUORE VARASTO kaikenlaista lihaa. Ostamme suoraan farmereilta sikoja, lehmiä, vasikoita, kanoja y. m. — Puhelin 499. — Astoria Meat Market, 254 Taylor Ave., Astoria, Ore.

FINNISH MEAT MARKET, Uniontownissa, on paras paikka ostaa lihaa Astoriassa. Koettakaa.

Myytävänä

KUN TARVITSETTE — huonekaluja, uunia, astioita, erittäinkin sellaisia jotka ovat sopivia ruokataloihin, niin muistakaa käydä tarkastelemassa meidän monipuolista varastoamme. — FINNISH MERCANTILE CO.

Sekalaisia

SLOOPIN Varietykauppa, 375 Com'l.

HIERONTAA
antaa Wm. Gosman, 104 Astor St.

KÄTILÖ JA HIEROJA neiti Fanny Jokinen, 261 Alameda Ave. Puhelin 1343-L.

KAIKKEA sähköalaan kuuluvaa työtä tehdään halvalla ja huolellisesti. Westersund ja Gustafson, — 213 W. Bond St.

Autonajureita

HIGHWAY EXPRESS'IÄ ajetaan aina Knappaan asti sekä puita ja kolia kaupungissa. — Frank Johnson, 23—1st St. Puhelin 666-J.